

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 78 (2016)
Heft: 6-7

Rubrik: Actualités

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Brèves

■ **Klaus Pöttinger** quittera, fin juillet, le comité de direction de l'entreprise familiale du même nom et confie son mandat à **Markus Baldinger**.

■ **Emmanuel de Chorivit** reprend la responsabilité des marchés français et suisse chez Fella.

■ **Andrea Bedosti**, ancien directeur de SDF, aujourd'hui employé par le groupe chinois Lovol-Arbos, a reçu du Gouvernement chinois une distinction récompensant son expertise en faveur du développement de la production industrielle chinoise.

■ La marque de pneumatiques chinoise **Tianli** veut partir à la conquête de l'Europe. Elle a engagé **Norbert Schwalen**, un ancien collaborateur de Bohnenkamp, pour gérer le développement de ce nouveau marché.

■ **Manitou** ouvre une succursale en Malaisie, souhaitant ainsi se rapprocher un peu plus de sa clientèle locale.

■ **Lely** propose désormais son robot de traite «**Astronaut**» en version «sur mesure». Le futur utilisateur choisit lui-même les programmes, capteurs et autres équipements qu'il souhaite.

■ **Valtra** vient de gagner une distinction pour ses tracteurs «**T4**», le «**Platinum A Design Award**» dans la catégorie «**Véhicules, mobilité et transport**».

■ 250 partenaires commerciaux de 18 pays ont participé aux journées de démonstration et de présentation des nouveaux produits du constructeur **Fliegl**.

■ Le centre de formation et de vulgarisation agricole bernois Inforama a édité une **Fiche sur les transports d'animaux de rente** (www.inforama.ch).

■ A l'occasion d'un travail de bachelor à la Haute école spécialisée de Münster (D), un système de **GPS-Ortung** a été développé pour les machines agricoles. Sa précision est de 1 centimètre. Des experts y voient une contribution significative et avantageuse pour la mise au point de semoirs, pulvérisateurs, distributeurs et machines de récolte autonomes.

■ **Fenaco** a réalisé en 2015 un chiffre d'affaires de 6,04 milliards de francs (6,3 milliards lors de l'exercice précédent) et un résultat avant impôts inchangé de 123 millions de francs.

■ **Kubota** a acheté le constructeur US **Great Plains** et ses usines du Kansas (USA) et de Sleaford (Angleterre). Le Japonais veut ainsi renforcer sa position dans le domaine du travail du sol et de la protection phytosanitaire.

■ **Same Deutz-Fahr** a augmenté l'an dernier son chiffre d'affaires de 15 % à 1,39 milliard d'euros.

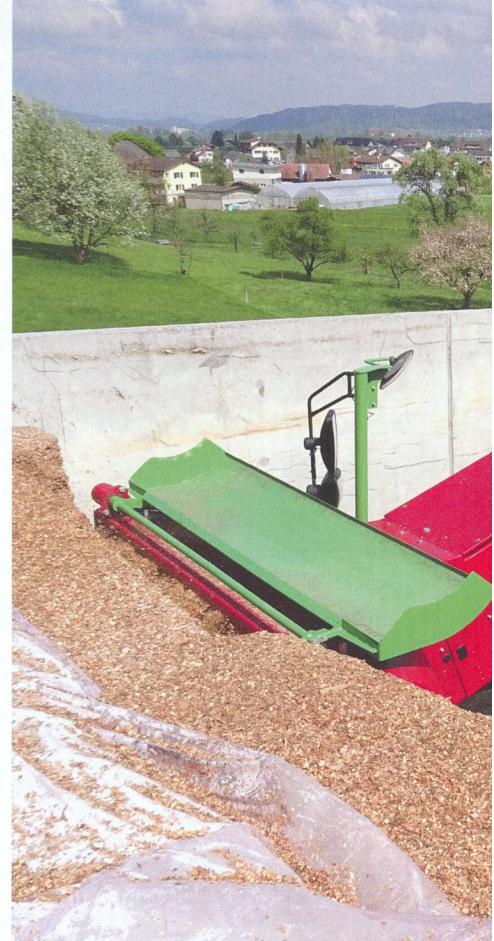
■ **Agrisano** compte 130 000 assurés, 4 % de plus qu'à la fin 2014.

■ L'usine **Massey-Ferguson** de Beauvais (F) remporte le trophée d'«**Usine de l'année 2016**». MF était en lice avec une dizaine d'autres entreprises.

■ Le fabricant de pneus **Trelleborg** annonce la fin du processus de rachat de **Mitas**.

« Sherpa » en tournée

A l'Eurotier 2014, Strautmann a dévoilé sa gamme de mélangeuses-distributrices automotrices compactes «**Sherpa**», prévues pour des exploitations qui adoptent ce type de machines pour la première fois. En mai 2016, une «**1201**», dotée d'une trémie de 12 m³ à vis verticale et huit couteaux, deux contre-couteaux, était en tournée à des fins de démonstration sur des exploitations de notre pays. Cette machine est animée par un 4-cylindres Perkins de 144 chevaux. Sa transmission hydrostatique possède deux groupes de vitesses, pour des allures maximales de 15 km/h ou 25 km/h. La trémie est en position centrale entre les deux essieux, si bien que ce modèle «**1201**» des «**Sherpa**» ne dépasse pas les 2 m 56 de haut. L'essieu avant moteur est rigide, celui de derrière, directeur, est de conception pendulaire, avec deux roues assurant une bonne stabilité; il offre un angle de braquage de 55°, pour un rayon de braquage de 5 m 73. Le remplissage en silo tranchée s'effectue par un dispositif de reprise «**fast-cut**» à bouclier tranchant, complété par un tambour d'alimentation de 2 mètres de large avec vis sans fin. Un élévateur achemine



le fourrage dans la trémie. Le «**Sherpa**» peut prélever de l'ensilage jusqu'à une hauteur de 4 mètres. On peut obtenir, en option, un entonnoir doseur pour incorporer des minéraux et d'autres compléments en petites quantités dans le mélange.

Dents « Lift » sur andaineurs simples

Krone équipera dorénavant aussi ses andaineurs à un rotor de dents «**Lift**»; elles se distinguent par leur extrémité recourbée qui leur permet de soulever le fourrage. Selon Krone, les risques de souiller foin et préfané s'en trouvent diminués, ce qui contribue à une amélioration générale de la qualité de la récolte. Un test comparatif (Fokus-Test 6244) entre des andaineurs Krone avec ou sans effet «**Lift**» a été réalisé par la Société allemande d'agriculture (DLG),

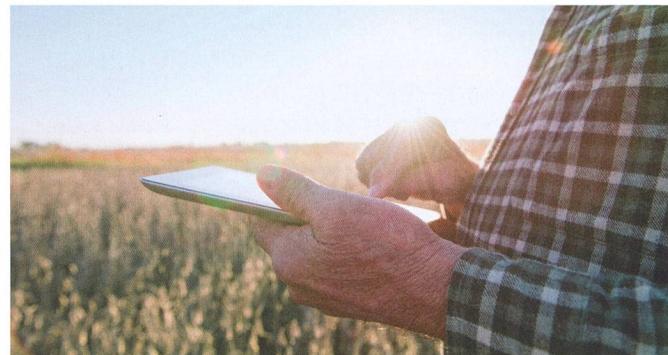
qui démontre la chose. En avançant à une allure identique, avec un réglage semblable de la profondeur, les pertes au ratissage ont été moindres, dit le compte rendu du test. La vitesse de travail a pu être augmentée de 2 km/h sans péjorer ce résultat. Et les dents «**Lift**» pouvaient être réglées 1 centimètre plus haut sans modifier les résultats non plus, limitant du même coup le risque de souiller le fourrage.





Application gonflée

Le guide technique de Bohnenkamp est depuis des années un ouvrage de référence parmi les plus connus pour sélectionner jantes et pneumatiques. Le distributeur, dont le siège suisse est à Ormalingen, fait un tour de roue supplémentaire et propose désormais ce guide sous forme d'application. L'utilisateur emporte ainsi en tout lieu et en tout temps les données techniques de quelque 4000 pneus: poids, dimensions, capacités de charge, circonférence et pression. Le menu est clair, simple et complet. La saisie des paramètres est l'affaire de quelques étapes qui permettent de déterminer les caractéristiques que le pneumatique recherché devra posséder.



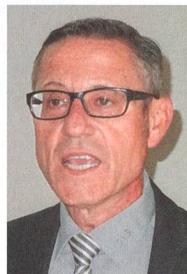
« Phytos concentration »

Fin mai, BASF Suisse invitait le public à une visite de cultures à Biberist (SO), où était présenté un large éventail de techniques et de produits de protection des cultures, allant du choix des substances (lesquelles, à quel moment?) aux procédés d'application. Des stands, des visites de parcelles et les échanges avec des spécialistes permettaient aux visiteurs de recueillir toutes informations utiles pour résoudre les problèmes phytosanitaires. Points forts de la manifestation cette année: les essais de traitements et les obtentions variétales que BASF exposait pour la première fois

avec ses partenaires sélectionneurs. « Avec ces visites sur le terrain, complétées par une information sur les innovations et les tendances en production végétale, nous transmettons aux agriculteurs des solutions individualisées à leurs problèmes », expliquait Uwe Kasten, responsable du secteur phyto pour la Suisse. L'intérêt manifesté par les producteurs montre la pertinence de cette démarche. Les échanges ont porté sur toutes sortes de sujets, du paiement des céréales sur la base des teneurs en protéine à l'interdiction de certaines molécules.

GVS-Agrar en pleine croissance

En cette année complexe que fut 2015, marquée par la chute de l'euro, le secteur « Machinisme » des coopératives agricoles schaffhousoises s'est bien porté, augmentant ses ventes et ses parts de marché. Les deux divisions GVS-Agrar (tracteurs) et Agrar Technique agricole ont réalisé un chiffre d'affaires de 101,1 millions de francs (89,4 millions de francs en 2014). Témoin de cette croissance, pour la première fois les tracteurs d'Agco, et Fendt en tant que marque individuelle, ont occupé la tête du marché, ce qui s'est traduit par une hausse des résultats de l'entreprise, a expliqué son directeur Ugo Tosoni (photo) à la conférence de presse-bilan du groupe GVS. Le marché de la machine agricole devrait accuser un recul cette année, mais Ugo Tosoni est confiant et mise sur une progression de son entreprise. Une liste de prix en euros introduite pour plus de transparence devrait y contribuer, tout comme les nouveaux produits importés ou fabriqués en interne.



Un CVT pour ses 20 ans

Début mai, Steyr livrait son 40 000^e tracteur à transmission à variation continue. Il y a 20 ans que Steyr a adopté cette technologie, présentée à l'Agritechnica de 1997 à Hanovre. Les quatre rapports de vitesses mécaniques du début ont été conservés. Si, au début, des crabots hydrauliques assuraient le passage automatique des vitesses, ils ont cédé la place à des embrayages multidisques. Dans les transmissions Steyr CVT d'aujourd'hui, c'est un système à double embrayage comme sur les automobiles qui assure le changement des vitesses.



Sur notre photo, Andreas Klauser (directeur général de CNH et président de Steyr) est en compagnie de l'acheteur, Thomas Hecher de Bad Bleiberg (D), et du maire de la commune, Christian Hecher.



Paillage plus efficace

Dans l'article sur le paillage (*Technique Agricole* 5/2016), nous avons malheureusement omis de mentionner un fournisseur. La maison Gex-AgriMetal de Cerlier (BE), distribue des hacheuses-pailleuses pour petites et grandes balles, rondes et parallélépipédiques, automotrices ou à atteler au tracteur.



Un Weidemann compact

Avec son chargeur télescopique « T6027 » bénéficiant d'améliorations évidentes, Weidemann offre un successeur au « T6025 », retiré du marché. Cette machine est conçue pour lever des charges à 6 m, sur des exploitations de taille moyenne ou plus grandes. Elle est mue par un moteur turbo de 75 chevaux (niveau 3b) et une nouvelle transmission à trois plages de vitesses : 0-7 km/h, 0-15 km/h et 0-20 km/h. Le 30 km/h est en option. La charge maxi-

male passe à 2,7 tonnes. L'engin dispose de l'assistance au pilotage « vls » (Vertical Lift System) plusieurs fois récompensée par des distinctions. Elle offre une sécurité maximale à l'utilisateur, en empêchant le véhicule de verser ou de basculer lorsque le bras est en mouvement. Un retour automatique de la pelle vient s'ajouter à l'équipement. Avec le « Jog Dial », le flux d'huile peut être réglé en fonction des besoins de l'outil utilisé.

Conception revue

Depuis des décennies, Hawe propose des remorques et des bennes basculantes de forme conique en diverses exécutions. S'appuyant sur les exigences des utilisateurs, le constructeur a complètement revu sa gamme « MK », à trains tandem ou tri-dém et d'un poids total en charge allant de 20 à 34 tonnes. Ces modèles sont désormais équipés en série d'essieux suivreurs articulés BPW et de trains à suspension à lames. Les cinq types de remorques ont un timon avec amortisseur ; il est hydraulique sur les grands modèles. L'adoption d'acier et de profilés plus performants permet de réduire le poids propre des remorques de 10 % ; leur charge utile augmente. Sur demande, les remorques peuvent disposer d'un basculement latéral gauche et d'une benne modifiée en conséquence. Des suspensions hydropneumatiques, des ridelles pour l'ensilage, des échelles, des bâches à enroulement et toute une variété de montes pneumatiques sont en option.



CONCOURS SMS

En partenariat avec un commerçant en machines agricoles, *Technique Agricole* vous propose de gagner chaque mois un superbe modèle de tracteur.



Ce mois,
tentez votre
chance avec
un Kubota
«M9960».

Envoyez un SMS (CHF 1.-) avec la mention **SVLT**, votre **nom** et votre **adresse** au numéro **880**, et avec un peu de chance, vous gagnerez un modèle de tracteur Kubota «M9960».

Roger Hegetschweiler, d'Ottenbach (ZH), est l'heureux gagnant du modèle réduit de tracteur John Deere «6210R», mis en jeu dans l'édition de mai de *Technique Agricole*.



Une enrubanneuse d'avant-garde

Avec la «VariWrap», Tanco dispose d'une enrubanneuse pour trois-points à la fois innovante, polyvalente et avant-gardiste. Elle est dotée, c'est une exclusivité pour une machine de ce genre, d'un système de gestion hydraulique proportionnelle qui permet de régler la vitesse en continu, pour un enrubannage plus régulier. Dans sa version la plus élaborée («S300»), la «VariWrap» comprend un bras d'enrubannage satellitaire à trois tendeurs. Cette configuration innovante permet de monter un double bras («VariWrap S200») offrant la possibilité d'une transformation en machine à trois bras au moyen d'un kit d'extension.



Ponts-bascules originaux

Le spécialiste alsacien de la pesée PMA (www.pma-sa.com) propose des bascules pour tous usages avec des capacités de pesage jusqu'à 60 tonnes, et ceci déjà dans des dimensions de 6 x 3 mètres. Les bascules modulaires sont aisées à monter, robustes et simples à utiliser, avec divers systèmes d'affichage allant jusqu'à la transmission automatisée des données sur PC. Ne pas se contenter de proposer des articles de série est une force, écrit PMA dans un communiqué. Notre atout, ce sont des solutions individualisées pour les demandes les plus variées. «Grâce à cette souplesse et à un rapport qualité-prix attrayant, nous ne cessons d'élargir les domaines d'application de nos ponts-bascules.»

Premium compact annoncé

John Deere présentera une nouvelle gamme de tracteurs compacts au troisième trimestre 2016. «Ces véhicules compacts au bénéfice d'améliorations techniques seront plus puissants que les engins compacts Premium de la Série 5

auxquels ils succéderont. Ils seront exposés cet automne dans des salons en France, Allemagne, Italie et Pologne», annonce un porte-parole de la marque. Les détails seront dévoilés en temps voulu, avant ces expositions.

Plus qu'une simple alternative

L'achat de biens d'investissement absorbe de grosses sommes d'argent. Grâce au leasing, les entrepreneurs n'acquièrent pas le bien en soi, mais un droit d'usage, si bien que, dans le cadre d'un contrat de leasing, la banque va prendre en compte l'intérêt sur le capital et le rendement de l'objet pour la durée du contrat. Le leasing permet donc de disposer des dernières technologies à temps, sans mobiliser de capital, et de saisir au bond toute occasion d'activité qui s'offre sur le marché.

Les mensualités d'un leasing permettent d'amortir la perte de valeur du bien. Ces coûts peuvent être cou-verts par le revenu courant de l'objet et portés sur le compte des coûts d'exploitation, avec l'avantage fiscal qui en découle. Ce type de financement a un autre avantage: sa flexibilité. A la conclusion du contrat, le rythme et le montant des versements sont adaptables. Préalable à tout engagement, une analyse approfondie de la situation du demandeur s'impose. Raiffeisen Leasing dispose d'une très longue expérience en la matière.

En quelques minutes, les clients obtiennent une première offre sur le calculateur en ligne www.raiffeisen.ch/leasingrechner, afin de préparer en détail la discussion avec leur conseiller.

